

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **GBR** office: Ipswich **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Hölftigbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com
AUS:cs.au@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com
DEU:cs.de@costway.com
FRA:cs.fr@costway.com
ESP:cs.es@costway.com

Football Table
Fußballtisch
Table de Football
Futbolín
Tavolo da Calcio
Stół do gry w piłkarzyki

UY10052

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



Before You Start

Please read all instructions carefully and keep it for future reference.

General Security Warning

Caution: Children should use this product under the parental supervision.

Danger: Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children, otherwise they may pose a choking hazard.

Danger: Lack of attachment may cause a risk of tipping.



WARNING: CHOKING HAZARD

-Small parts.
Not for children under 3 years.

Warning for Assembly

- ⚠ Assembled only by adults
- ⚠ Remove all packaging, separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Ensure a secure surface during installation, and always place the product on a flat, steady and stable surface.



Bevor Sie beginnen

Bitte sorgfältig lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Allgemeine Sicherheitswarnung

Vorsicht: Kinder sollten diesen Artikel unter elterlicher Aufsicht benutzen.

Gefahr: Halten Sie alle Kleinteile und Verpackungsmaterialien, die verschluckt werden können, von Babys und Kindern fern.

Gefahr: Unsachgemäße Montage kann zu Kippgefahr führen.



Achtung: ERSTICKUNGSGEFAHR

-Kleine Teile.
Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Achtung bei Montage

- ⚠ Montage nur durch Erwachsene
- ⚠ Entfernen Sie alle Verpackungen, Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Montageschritt sorgfältig durch und folgen Sie den Anleitungen.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Achten Sie bei der Montage auf einen sicheren Untergrund und stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.



Avant de Commencer

Veuillez lire attentivement toutes les instructions et les conserver pour la référence ultérieure.

Avertissement de Sécurité Générale

Attention : Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance de leurs parents.

Danger : Gardez toutes les petites pièces et les matériaux d'emballage de ce produit hors de la portée des bébés et des enfants pour éviter un risque d'étouffement.

Danger : Le manque de la fixation pourrait entraîner un risque de basculement.



AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉTOUFFEMENT

– Les petites pièces.
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

Avertissement pour l'Assemblage

- ⚠ Construction seulement par des adultes
- ⚠ Retirez tous les emballages, séparez et comptez toutes les pièces et le matériel.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les articles soient assemblés à proximité de la zone dans laquelle ils seront utilisés, afin d'éviter de déplacer inutilement le produit une fois assemblé.
- ⚠ Assurez-vous que la surface soit solide pendant la construction et placez toujours le produit sur une surface plane et stable.



Antes de Empezar

Lea atentamente todas las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

Advertencia de Seguridad General

Atención: Los niños deben utilizar este producto bajo la supervisión de sus padres.

Peligro: Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de empaque de este producto fuera del alcance de los bebés y los niños, ya que de lo contrario pueden suponer un peligro de asfixia.

Peligro: La falta de fijación puede provocar un riesgo de vuelco.



ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA

- Piezas pequeñas.
No es adecuado para niños menores de 3 años.

Advertencia para el Montaje

- ⚠ El producto solo puede ser ensamblado por adultos.
- ⚠ Retire todo el embalaje, separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Asegure una superficie segura durante el montaje, y coloque el producto siempre sobre una superficie plana, firme y estable.



Prima di Iniziare

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

Avvertenza di sicurezza generale

Attenzione: I bambini devono usare questo prodotto sotto la supervisione dei genitori.

Pericolo: Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano da neonati e bambini, altrimenti potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.

Pericolo: La mancanza di accessorio può causare un rischio di ribaltamento.



AVVERTENZA: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO

- Piccole parti.
Non per i bambini sotto i 3 anni.

Avvertenza per il Montaggio

- ⚠ Questo prodotto è montato dagli adulti.
- ⚠ Rimuovere tutti gli imballaggi, separare e contare tutte le parti e tutti gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di montare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Garantire una superficie sicura durante il montaggio e posizionare il prodotto sempre su una superficie piana, stabile.



Zanim Zaczniesz

Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i zachowaj je na przyszłość.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga: Dzieci mogą używać tego produktu jedynie pod nadzorem dorosłych.

Niebezpieczeństwo: Trzymaj wszystkie małe części i materiały opakowaniowe dla tego produktu z dala od niemowląt i dzieci, w przeciwnym razie mogą stwarzać ryzyko zadławienia.

Niebezpieczeństwo: Brak mocowania może spowodować ryzyko przewrócenia.

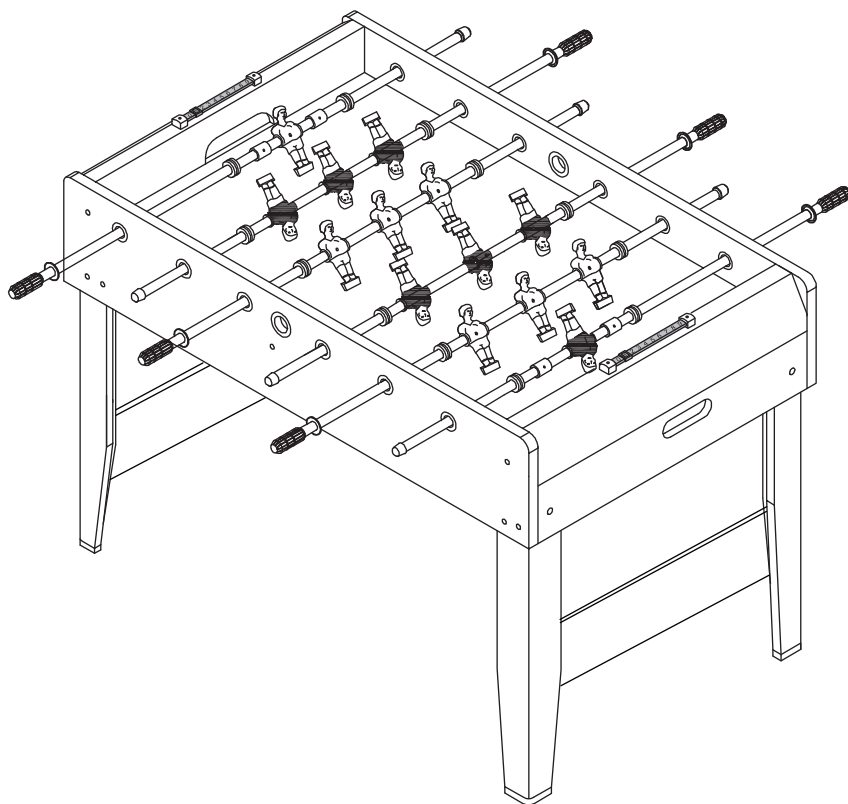


UWAGA: RYZIKO ZADŁAWIENIA

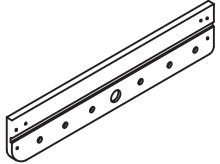
- Produkt zawiera małe elementy.
Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia.

Ostrzeżenie

- ⚠ Montażem powinny zająć się wyłącznie osoby dorosłe
- ⚠ Usuń opakowanie i upewnij się, że zestaw zawiera wszystkie części i elementy montażowe.
- ⚠ Przeczytaj uważnie każdy krok i postępuj we właściwej kolejności.
- ⚠ Zalecamy, aby w miarę możliwości wszystkie elementy były montowane w pobliżu miejsca, w którym będą używane, aby uniknąć niepotrzebnego przenoszenia produktu po złożeniu.
- ⚠ Zapewnij bezpieczną powierzchnię podczas montażu i zawsze umieszczaj produkt na płaskiej i stabilnej powierzchni.

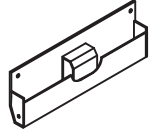


Football Table
Fußballtisch
Table de Football
Futbolín
Tavolo da Calcio
Stół do gry w piłkarzyki



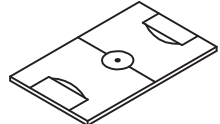
SIDE APRON
/SEITENSCHÜRZE
/TABLIER LATÉRAL
/PANEL LATERAL
/GREMBIULE LATERALE
/PANEL BOCZNY

① x2



END APRON
/ENDSCHÜRZE
/TABLIER D'EXTRÉMITÉ
/PANEL EXTREMO
/GREMBIULE FINALE
/PANEL Z BRAMKĄ

② x2



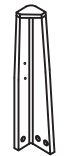
SOCCER PLAYFIELD
/FUßBALL-SPIELFELD
/TERRAIN DE JEU
DE FOOTBALL
/CAMPO DE FÚTBOL
/CAMPO DA CALCIO
/BOISKO

③ x1



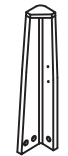
SUPPORT BRACE
/STÜTZSTREBE
/SUPPORT
/SOPORTE
/STAFFA DI SUPPORTO
/POPRZECZKA
WSPORNIKOWA

④ x1



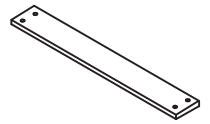
LEFT LEG
/LINKES BEIN
/PIED GAUCHE
/PATA IZQUIERDA
/GAMBA SINISTRA
/LEWA NOGA

⑤ x2



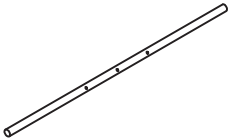
RIGHT LEG
/RECHTES BEIN
/PIED DROIT
/PATA DERECHA
/GAMBA DESTRA
/PRAWA NOGA

⑥ x2



END LEG BRACE
/ENDBEINSTÜTZE
/SUPPORT DE PIED
D'EXTRÉMITÉ
/TIRANTE DE PATA EXTREMA
/SUPPORTO DELLA FINE GAMBA
/WSPORNIK NOGI

⑦ x2



PLAYER ROD
/SPIELERSTANGE
/TIGE DE JOUEUR
/BARRA DE JUGADOR
/ASTA DEL GIOCATORE
/PREȚ

⑧ x6



PLAYER (RED)
/SPIELER(ROT)
/JOUEUR (ROUGE)
/JUGADOR (ROJO)
/GIOCATORE (ROSSO)
/PIŁKARZYK (CZERWONY)

⑨ x7



PLAYER (BLUE)
/SPIELER(BLAU)
/JOUEUR (BLEU)
/JUGADOR (AZUL)
/GIOCATORE (BLU)
/PIŁKARZYK (NIEBIESKI)

⑩ x7



3.0X18MM
FLAT HEAD SCREW
/RUNDKOPFSCHRAUBE
/VIS À TÊTE PLATE
/TORNILLO DE
CABEZA PLANA
/VITE A TESTA PIATTA
/WKRĘT Z ŁBEM PŁASKIM

⑩ x4



HAND GRIP
/HANDGRIFF
/POIGNÉE
/EMPUÑADURA
/GRIGLIA A MANO
/RĄCZKA

⑩ x6



END CAP
/ENDKAPPE
/EMBOUT
/TAPA DEL EXTREMO
/TAPPO TERMINALE
/ZAŚLEPKA PRĘTA

⑩ x6



4X20MM
WASHER HEAD SCREW
/SCHEIBENKOPFSCHRAUBE
/VIS À TÊTE CYLINDRIQUE
/TORNILLO DE CABEZA
DE ARANDELA
/VITE CON TESTA A RONDELLA
/ŚRUBA Z ŁBEM PODKŁADKOWYM

⑩ x8



6X25MM
BOLT
/SCHRAUBE
/BOULON
/PERNO
/BULLONE
/ŚRUBA

⑩ x16



18X6.5MM
WASHER
/UNTERLEGSCHIEBE
/RONDELLE
/ARANDELA
/RONDELLA
/PODKŁADKA

⑩ x16



STOP RING
/ANSCHLAGRING
/ANNEAU D'ARRÊT
/ANILLO DE TOPE
/ANELLO DI ARRESTO
/OGRA NICZNIK

⑩ x4



RUBBER BUMPER
/GUMMIPUFFER
/PARE-CHOC EN
CAOUTCHOUC
/TOPE DE GOMA
/PARACOLPI IN GOMMA
/GUMOWY AMORTYZATOR

⑩ x12



SOCCER BALL
/FUßBALL
/FOOTBALL
/BALÓN DE FÚTBOL
/PALLONE DA CALCIO
/PIŁKA

⑩ x2



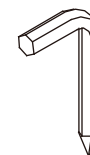
3.5X35MM
WASHER HEAD SCREW
/SCHEIBENKOPFSCHRAUBE
/VIS À TÊTE CYLINDRIQUE
/TORNILLO DE CABEZA
DE ARANDELA
/VITE CON TESTA
A RONDELLA
/WKRĘT Z ŁBEM PODKŁADKOWYM

⑩ x2



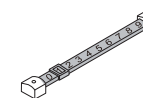
3.5X18MM
ROUND HEAD SCREW
/RUNDKOPFSCHRAUBE
/VIS À TÊTE RONDE
/TORNILLO DE CABEZA
REDONDA
/VITE A TESTA ROTONDA
/WKRĘT Z ŁBEM GUZIKOWYM

⑩ x18



ALLEN WRENCH
/INNENSECHSKANTSCHLÜSSEL
/CLÉ ALLEN
/LLAVE ALLEN
/CHIAVE A BRUGOLA
/KLUCZ IMBUSOWY

⑩ x1



SCORER
/SCORER
/MARQUEUR
/MARCADOR
/SEGNAPUNTI
/LICZNIK PUNKTÓW

⑩ x2

EN 1) Open the carton near where you plan to place the table. Select a clean and level floor. At least two adults are required for assembly.

2) Remove all the contents inside the carton and verify that you have all listed parts as shown on the Parts List.

NOTE: The player rods are pre-assembled. We suggest that you use the bottom carton as a clean flat working area to protect the game. Carefully cut or tear the four carton comers so that the bottom can be used as your work area.

DE 1) Öffnen Sie den Karton in der Nähe der Stelle, an der Sie den Tisch aufstellen möchten. Wählen Sie einen sauberen und ebenen Boden. Für den Aufbau sind mindestens zwei Erwachsene erforderlich.

2) Nehmen Sie den gesamten Inhalt aus dem Karton und vergewissern Sie sich, dass Sie über alle in der Teileliste aufgeführten Teile verfügen.

HINWEIS: Die Spielerstangen sind vormontiert. Wir empfehlen Ihnen, den unteren Karton als sauberen, flachen Arbeitsbereich zum Schutz des Wildes zu verwenden. Schneiden oder reißen Sie die vier Kartonecken vorsichtig auf, sodass die Unterseite als Arbeitsbereich genutzt werden kann.

FR 1) Ouvrez le carton à proximité de l'endroit où vous prévoyez de placer la table. Choisissez un sol propre et plat. Deux adultes au moins sont nécessaires pour le montage.

2) Retirez tout le contenu du carton et vérifiez que vous disposez de toutes les pièces indiquées dans la liste des pièces.

REMARQUE : Les tiges du joueur sont préassemblées. Nous vous conseillons d'utiliser le carton inférieur comme surface de travail plane et propre afin de protéger le jeu. Coupez ou déchirez soigneusement les quatre coins du carton de façon à ce que le fond puisse être utilisé comme surface de travail.

ES 1) Abra la caja cerca del lugar donde piensa colocar la mesa. Seleccione un suelo limpio y nivelado. Se necesitan al menos dos adultos para el montaje.

2) Saque todo el contenido de la caja y compruebe que tiene todas las piezas de la lista de piezas.

NOTA: Las barras de los jugadores vienen premontadas, por lo que le sugerimos que utilice la parte inferior de la caja como superficie de trabajo limpia y plana para proteger el juego. Corte o rasgue con cuidado los cuatro bordes de la caja para poder utilizar la parte inferior como área de trabajo.

IT 1) Aprire la confezione in prossimità del luogo in cui si intende collocare il tavolo. Scegliere un pavimento pulito e in piano. Per il montaggio sono necessari almeno due adulti.

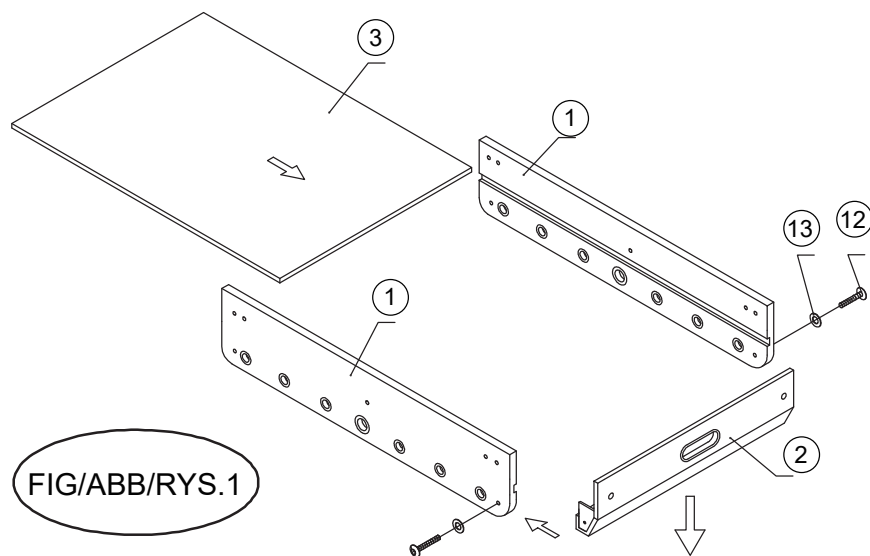
2) Rimuovere tutto il contenuto della confezione e verificare che siano presenti tutti i componenti elencati nella Lista delle Parti.

NOTA: le aste dei giocatori sono preassemblate. Si consiglia di utilizzare il cartone inferiore come area di lavoro piana e pulita per proteggere il gioco. Tagliare o strappare con attenzione i quattro angoli del cartone in modo da poter utilizzare il fondo come area di lavoro.

PL 1) Rozpakuj produkt w pobliżu docelowego miejsca, w którym zamierzasz umieścić stół. Wybierz czyste i równe podłoże. Do montażu potrzebne będą co najmniej dwie osoby dorosłe.

2) Wyjmij wszystkie elementy z opakowania i upewnij się, że posiadasz wszystkie części wymienione w instrukcji.

UWAGA: Pręty do gry są wstępnie zamontowane. Zalecamy użycie kartonowego pudełka jako czystego i płaskiego obszaru roboczego, aby uniknąć uszkodzenia produktu i podłogi. Ostrożnie rozetnij lub rozewij opakowanie w narożnikach, aby korton mógł posłużyć ci jako powierzchnia robocza.



- EN** 3) Attach one End Apron (#2) between Side Aprons (# 1). Secure with one Leg Bolt (# 12) and one Washer (# 13) per side apron, and screw them through Side Aprons into End Apron. NOTE: Do not tighten screws securely at this time. Leave the screws slightly loose.
- 4) Locate Playfield (# 3) and slide the playfield with graphics facing down as shown in FIG. 1 . If the field does not slide smoothly, ensure you have not over-tightened any screws, or the playfield is not caught by the slot.

- DE** 3) Befestigen Sie eine Endschürze (Nr. 2) zwischen den Seitenschürzen (Nr. 1). Befestigen Sie jede Seitenschürze mit einer Beinschraube (Nr. 12) und einer Unterlegscheibe (Nr. 13) und schrauben Sie sie durch die Seitenschürzen in die Endschürze. HINWEIS: Ziehen Sie die Schrauben zu diesem Zeitpunkt noch nicht fest an. Lassen Sie die Schrauben etwas locker.
- 4) Suchen Sie das Spielfeld (Nr. 3) und schieben Sie das Spielfeld mit der Grafik nach unten, wie in ABB. 1 gezeigt. Wenn das Spielfeld nicht reibungslos gleitet, stellen Sie sicher, dass Sie keine Schrauben zu fest angezogen haben, da das Spielfeld sonst nicht im Schlitz hängen bleibt.

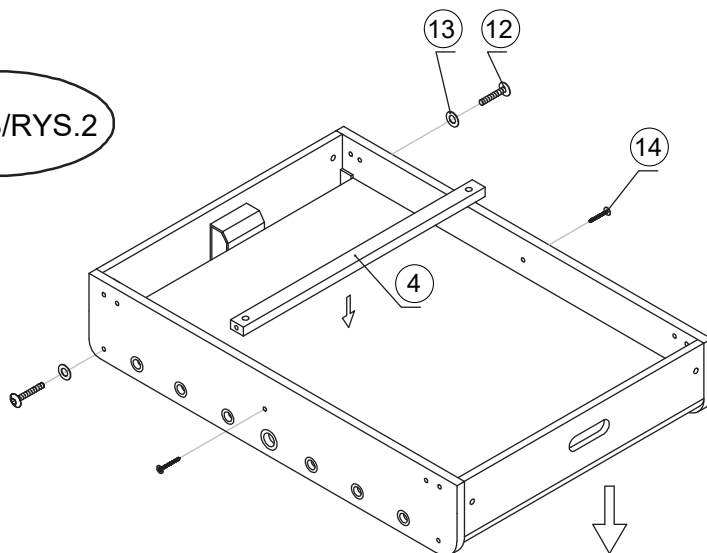
- FR** 3) Attachez un tablier d'extrémité (#2) entre les tabliers latéraux (#1). Fixez-le avec un boulon (#12) et une rondelle (#13) par tablier latéral, et vissez-les à travers les tabliers latéraux dans le tablier d'extrémité. REMARQUE : Ne serrez pas les vis fermement à ce stade. Laissez les vis légèrement desserrées.
- 4) Localisez le terrain de jeu (#3) et faites glisser le terrain de jeu avec les graphiques vers le bas comme indiqué sur la FIG.1. Si le terrain ne glisse pas facilement, assurez-vous que vous n'avez pas trop serré les vis ou que le terrain n'est pas coincé par la fente.

- ES** 3) Fije un panel extremo (# 2) entre los paneles laterales (# 1). Asegure con un perno de pata (# 12) y una arandela (# 13) por panel lateral, y atorníllelos a través de los paneles laterales en el panel extremo. NOTA: No apriete los tornillos firmemente en este momento. Deje los tornillos ligeramente flojos.
- 4) Localice el campo de juego (# 3) y deslice el campo de juego con los gráficos hacia abajo como se muestra en la FIG. 1 . Si el campo no se desliza suavemente, asegúrese de que no ha apretado demasiado ningún tornillo, o de que el campo de juego no está atrapado por la ranura.

- IT** 3) Fissare un grembiule finale (#2) tra i grembiuli laterali (# 1). Fissare con un bullone per gamba (# 12) e una rondella (# 13) per ogni grembiule laterale e avvitarli attraverso i grembiuli laterali nel grembiule finale. NOTA: non serrare le viti in modo sicuro in questo momento. Lasciare le viti leggermente allentate.
- 4) Individuare il campo di gioco (#3) e farlo scorrere con la grafica rivolta verso il basso, come mostrato in FIG. 1 . Se il campo non scorre agevolmente, accertarsi di non aver serrato eccessivamente le viti o che il campo di gioco non sia incastrato nella fessura.

- PL** 3) Przymocuj panel z bramką (nr 2) między panelami bocznymi (nr 1). Przymocuj panele boczne za pomocą śrub (nr 12) i podkładek (nr 13). Przełóż każdą śrubę przez panel boczny, a następnie przez panel z bramką. UWAGA: Na tym etapie nie dokręcaj całkowicie śrub. Pozostaw śruby lekko poluzowane.
- 4) Zlokalizuj boisko (#3) i umieść je grafiką w dół, jak pokazano na RYS. 1. Jeśli boisko nie wsuwa się płynnie w panele, upewnij się, że nie dokręciłeś śrub zbyt mocno. Zbyt mocne dokręcenie śrub uniemożliwi zamocowanie boiska.

FIG/ABB/RYS.2



- EN** 5) Repeat the step to attach the other End Apron (#2) to the Side Aprons(#1).Center the playfield between the two end aprons,and make sure that the playfield is in the grooves of the side aprons and end aprons.

NOTE: Be sure that two side aprons and end aprons are in line. Now go back and tighten all the connections.

- 6) Place the Support Brace (# 4) on the Playfield (# 3) as shown in FIG. 2. Attach it using two of Washer Head Screws (#14).

- DE** 5) Wiederholen Sie den Schritt, um die andere Endschürze (Nr. 2) an den Seitenschürzen (Nr. 1) zu befestigen. Zentrieren Sie das Spielfeld zwischen den beiden Endschürzen und stellen Sie sicher, dass sich das Spielfeld in den Rillen der Seitenschürzen und Endschürzen befindet . HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass zwei Seitenschürzen und Endschürzen ausgerichtet sind. Gehen Sie nun zurück und ziehen Sie alle Verbindungen fest.

- 6) Platzieren Sie die Stützstrebe (Nr. 4) auf dem Spielfeld (Nr. 3), wie in ABB. 2 gezeigt. Befestigen Sie es mit zwei Scheibenkopfschrauben (Nr. 14).

- FR** 5) Répétez l'étape pour attacher l'autre tablier d'extrémité (#2) aux tabliers latéraux (#1). Centrez le terrain de jeu entre les deux tabliers d'extrémité et assurez-vous que le terrain de jeu se trouve dans les rainures des tabliers latéraux et des tabliers d'extrémité.

REMARQUE : Veillez à ce que les deux tabliers latéraux et les deux tabliers d'extrémité soient alignés. Revenez en arrière et serrez toutes les connexions.

- 6) Placez le support (#4) sur le terrain de jeu (#3) comme indiqué sur la FIG.2. Attachez-le à l'aide de deux vis à tête cylindrique (#14).

- ES** 5) Repita el paso para fijar el otro panel extremo (# 2) a los paneles laterales (# 1). Centre el campo de juego entre los dos paneles extremos, y asegúrese de que el campo de juego está en las ranuras de los paneles laterales y los paneles extremos.

NOTA: Asegúrese de que los dos paneles laterales y los paneles extremos están alineados. Ahora vuelva atrás y apriete todas las conexiones.

- 6) Coloque el soporte (# 4) sobre el campo de juego (# 3) como se muestra en la FIG.2. Asegúrelo con dos tornillos de cabeza plana (# 14).

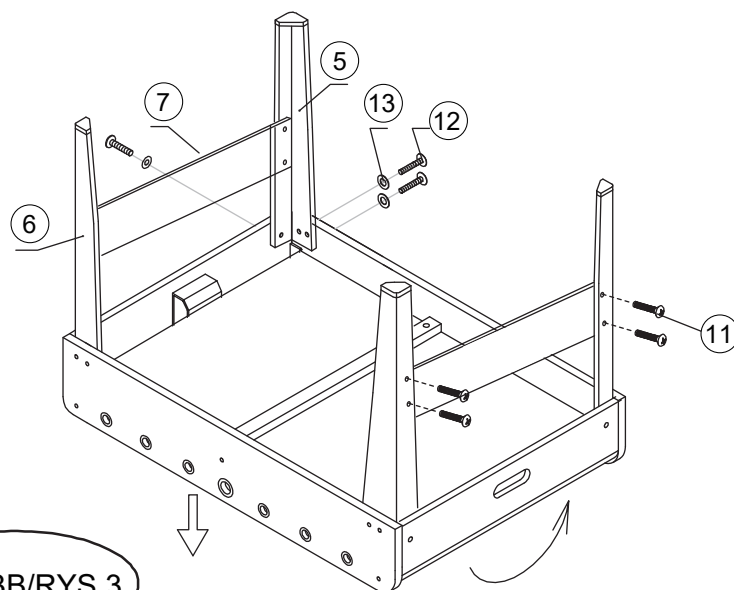
- IT** 5) Ripetere la procedura per fissare l'altro grembiule finale (#2) ai grembiuli laterali (#1). Centrare il campo di gioco tra i due grembiuli finali e assicurarsi che il campo di gioco si trovi nelle scanalature dei grembiuli laterali e dei grembiuli finali.

NOTA: assicurarsi che i due grembiuli laterali e quelli terminali siano allineati. Ora tornare indietro e stringere tutti i collegamenti.

- 6) Posizionare la staffa di supporto (#4) sul campo di gioco (#3) come mostrato in FIG. 2. Fissarla con due rondelle di testa. Fissarlo utilizzando due viti a testa di rondella (#14).

- PL** 5) Powtóż powyższe czynności, aby przymocować drugi panel z bramką (#2) do paneli bocznych (#1). Wyśrodkuj boisko między dwoma panelami z bramkami, upewniając się, że znajduje się ono w szczelinach wszystkich paneli bocznych i paneli z bramkami. UWAGA: Upewnij się, że panele boczne i panele z bramkami są wyrównane. Następnie dokręć wszystkie śruby.

- 6) Umieść poprzeczkę wspornikową (nr 4) na boisku (nr 3), jak pokazano na RYS. 2. Zamocuj za pomocą dwóch wkrętów z łbem podkładkowym (#14).



FIG/ABB/RYS.3

- EN** 7) Attach the Left (#5) and Right (#6) Legs to the cabinet using three of the Leg Bolts (# 12) and three of Washers (# 13) per leg. See FIG.3.
 8) Lift the table, turn it over, and set the table on its legs in the location where you will play. This should be done by at least two adults. Go back and make sure that all connections are tight.
 9) Attach the End Leg Brace (# 7) to the legs (# 5 # 6) using four Screws (# 11) per Leg Brace.

- DE** 7) Befestigen Sie die linken (Nr. 5) und rechten (Nr. 6) Beine mit drei Beinschrauben (Nr. 12) und drei Unterlegscheiben (Nr. 13) pro Bein am Schrank. Siehe ABB.3.
 8) Heben Sie den Tisch an, drehen Sie ihn um und stellen Sie ihn auf die Beine an der Stelle, an der Sie spielen möchten. Dies sollte von mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden. Gehen Sie zurück und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest sind.
 9) Befestigen Sie die Endbeinstütze (Nr. 7) mit vier Schrauben (Nr. 11) pro Beinstütze an den Beinen (Nr. 5, Nr. 6).

- FR** 7) Attachez les pieds gauche (#5) et droit (#6) au corps à l'aide de trois boulons (#12) et de trois rondelles (#13) par pied. Voir FIG.3.
 8) Soulevez la table, retournez-la et placez-la sur ses pieds à l'endroit où vous allez jouer. Cette opération doit être effectuée par au moins deux adultes. Revenez en arrière et assurez-vous que toutes les connexions sont bien serrées.
 9) Attachez le support de pied d'extrémité (#7) aux pieds (#5 & #6) à l'aide de quatre vis (#11) par support de pied.

- ES** 7) Fije las patas izquierda (# 5) y derecha (# 6) al mueble usando tres tornillos (# 12) y tres arandelas (# 13) por pata. Vea la FIG.3.
 8) Levante la mesa, dele la vuelta y colóquela sobre sus patas en el lugar donde vaya a jugar. Esto deben hacerlo al menos dos adultos. Vuelva atrás y asegúrese de que todas las conexiones están bien apretadas.
 9) Fije el soporte de la pata extrema (# 7) a las patas (# 5 # 6) usando cuatro tornillos (# 11) por cada soporte de pata.

- IT** 7) Fissare le gambe sinistra (#5) e destra (#6) al mobile utilizzando tre bulloni (#12) e tre rondelle (#13) per gamba. Vedere FIG. 3.
 8) Sollevare il tavolo, girarlo e posizionarlo sulle gambe nel luogo in cui si giocherà. Questa operazione deve essere eseguita da almeno due adulti. Tornare indietro e verificare che tutti i collegamenti siano ben saldi.
 9) Fissare il supporto per la fine della gamba (#7) alle gambe (#5 e #6) utilizzando quattro viti (#11) per ogni supporto.

- PL** 7) Przymocuj lewe (#5) i prawe (#6) nogi do konstrukcji za pomocą trzech śrub nóg (#12) i trzech podkładek (#13) na każdą nogę. Patrz RYS.3.
 8) Podnieś stół do piłkarzyków, obróć go i postaw w docelowym miejscu. Do podniesienia stołu potrzebne są co najmniej dwie osoby dorosłe. Po obróceniu stołu upewnij się, że wszystkie śruby i łączenia są dokręcone.
 9) Przymocuj wspornik nóg (#7) do nóg stołu (#5, #6) za pomocą czterech śrub (#11) na każdy wspornik nóg.

EN CAUTION:

Two adults are recommended to flip the table as shown.

1. Grab the table on the ground.
2. Turn the table over.
3. Place it on all four feet at the same time on the ground.

DE ACHTUNG: Es wird empfohlen, den Tisch wie abgebildet von zwei Erwachsenen umzudrehen.

1. Fassen Sie den Tisch auf dem Boden.
2. Drehen Sie den Tisch um.
3. Stellen Sie es mit allen vier Füßen gleichzeitig auf den Boden

FR ATTENTION :

Deux adultes sont recommandés pour retourner la table comme indiqué.

1. Saisissez la table au sol.
2. Retournez la table.
3. Placez-la sur les quatre pieds en même temps sur le sol.

ES PRECAUCIÓN:

Se recomiendan dos adultos para voltear la mesa como se muestra.

1. Agarre la mesa por el suelo.
2. Dé la vuelta a la mesa.
3. Colóquela sobre los cuatro pies al mismo tiempo en el suelo.

IT ATTENZIONE:

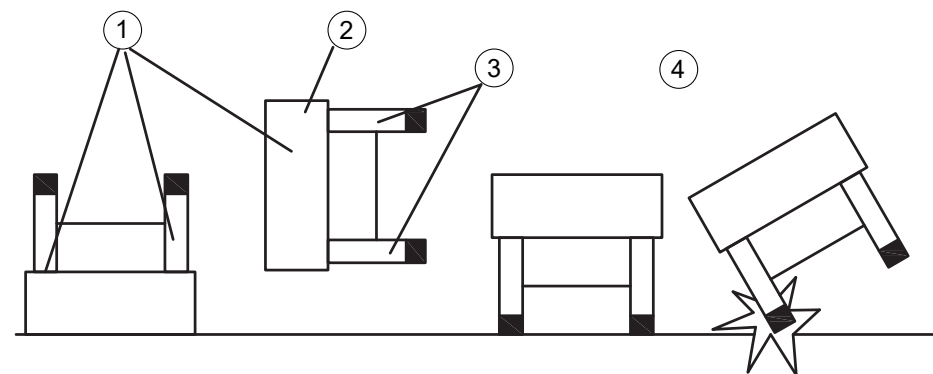
Si consiglia di rivolgersi a due adulti per ribaltare il tavolo come illustrato.

1. Afferrare il tavolo a terra.
2. Ribaltare il tavolo.
3. Posizionarlo a terra su tutti e quattro i piedi contemporaneamente.

PL UWAGA:

Zaleca się, aby stół podnosiły dwie osoby dorosłe tak, jak pokazano.

1. Chwyć stół na podłodze.
2. Obróć stół.
3. Postaw na ziemi wszystkie cztery nogi stołu jednocześnie.

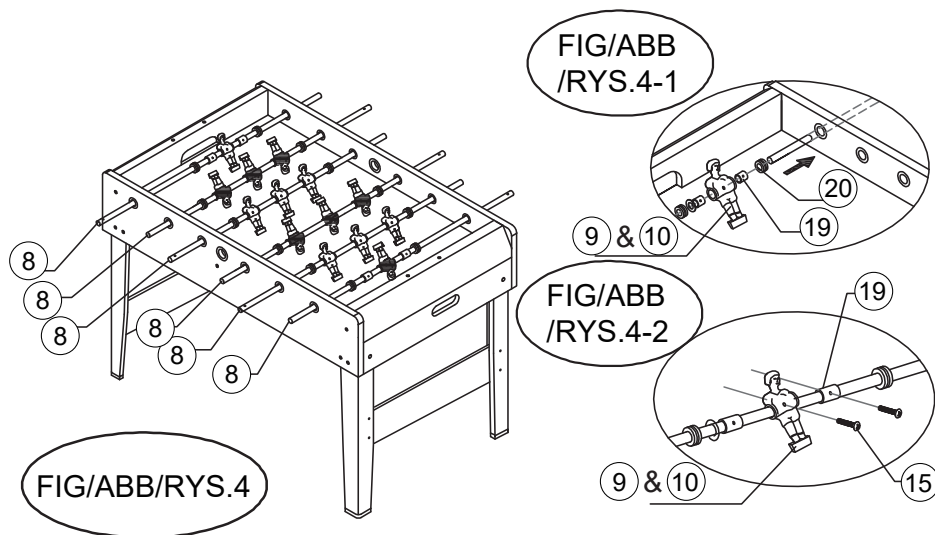


- ① HOLD TABLE
/TISCH HALTEN
/TENIR LA TABLE
/SOSTENGA MESA
/TENERE IL TAVOLO
/CHWYĆ STÓŁ

- ② CABINET
/SCHRANK
/CORPS
/GABINETE
/MOBILE
/BOISKO DO GRY

- ③ DO NOT HOLD THE LEGS
/HALTEN SIE DIE BEINE NICHT
/NE PAS TENIR LES PIEDS
/NO SUJETE LAS PATAS
/NON TENERE LE GAMBE
/NIE TRZYMAJ ZA NOGI

- ④ DO NOT LEAN THE TABLE
/DEN TISCH NICHT ANLEHNEN
/NE PAS PENCHER LA TABLE
/NO INCLINE LA MESA
/NON TENERE IL TAVOLO
/NIE PRZECZYLAJ STOŁU



- EN** 10) Attach the player rods (#8) into the side aprons as shown in Fig.4-1. Attach rubber bumper (#20) to the player rod, followed by the players (#9 & # 10) and another rubber bumper (# 20). For the two goalie player rods an additional stop ring (# 19) will be needed to be added between the goalie.
- 11) Attach Stop Rings (# 19) and Players (#9 & # 10) to the player rods using Round Head Screws (# 15) as shown in Fig.4-2.

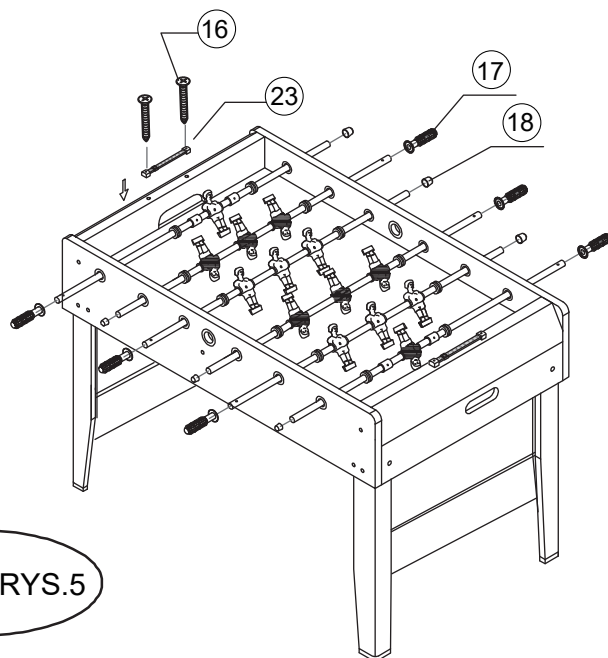
- DE** 10) Befestigen Sie die Spielerstangen (Nr. 8) in den Seitenschürzen, wie in Abb. 4-1 gezeigt. Befestigen Sie den Gummipuffer (Nr. 20) an der Spielerstange, gefolgt von den Spielern (Nr. 9 und Nr. 10) und einem weiteren Gummipuffer (Nr. 20). Für die beiden Torwartstangen muss ein zusätzlicher Anschlagring (Nr. 19) zwischen den Torwartstangen angebracht werden.
- 11) Befestigen Sie Anschlagringe (Nr. 19) und Spieler (Nr. 9 und Nr. 10) mit Rundkopfschrauben (Nr. 15) an den Spielerstangen, wie in Abb. 4-2 gezeigt.

- FR** 10) Attachez les tiges de joueur (#8) dans les tabliers latéraux comme indiqué sur la Fig.4-1. Attachez le pare-chocs en caoutchouc (#20) à la tige de joueur, suivi par les joueurs (#9 & #10) et un autre pare-chocs en caoutchouc (#20). Pour les deux tiges de joueur de gardien de but, un anneau d'arrêt supplémentaire (#19) sera nécessaire pour être ajouté entre le gardien de but.
- 11) Attachez les anneaux d'arrêt (#19) et les joueurs (#9 & #10) aux tiges de joueur à l'aide des vis à tête ronde (#15) comme indiqué sur la Fig.4-2.

- ES** 10) Fije las barras de jugador (# 8) en los paneles laterales como se muestra en la Fig.4-1 Fije el tope de goma (# 20) a la barra de jugador, seguido por los jugadores (# 9 & # 10) y otro tope de goma (# 20). Para las dos barras de jugador portero se necesitará añadir un anillo de tope adicional (# 19) entre el portero.
- 11) Fije los anillos de tope (# 19) y los jugadores (# 9 y # 10) a las barras de jugadores usando tornillos de cabeza redonda (# 15) como se muestra en la Fig.4-2.

- IT** 10) Fissare le aste dei giocatori (#8) nei grembiuli laterali come mostrato in FIG.4-1 Fissare il paracolpi in gomma (#20) all'asta dei giocatori, seguita dai giocatori (#9 e #10) e da un altro paracolpi in gomma (#20). Per le due aste dei giocatori dei portieri sarà necessario aggiungere un ulteriore anello di arresto (#19) tra i portieri.
- 11) Fissare gli anelli di arresto (#19) e i giocatori (#9 e #10) alle aste dei giocatori utilizzando le viti a testa tonda (#15) come illustrato nella Fig. 4-2.

- PL** 10) Przymocuj pręty (nr 8) do paneli bocznych, jak pokazano na rysunku 4-1. Przymocuj gumowy amortyzator (#20) do pręta, a następnie piłkarzyki (#9 i #10) i kolejny gumowy amortyzator (#20). Dodatkowy ogranicznik (nr 19) należy zamocować pomiędzy prętami bramkarzy.
- 11) Przymocuj ograniczniki (nr 19) i piłkarzyki (nr 9 i 10) do prętów za pomocą wkrętów z łbem guzikowym (nr 15), jak pokazano na rysunku 4-2.



FIG/ABB/RYS.5

- EN** 12) Put the Hand Grips (17) and End Caps (18) on the player rods in order as shown in FIG. 5 . NOTE: To make the handles easier to attach, spray a little window cleaner/lubricant on the rod ends prior to installation and tap on the players gently with a hammer once in place. See FIG. 5
13) Insert Scorer (# 23) on each end apron as shown in FIG 5.

- DE** 12) Setzen Sie die Handgriffe (17) und Endkappen (18) in der in ABB. 5 gezeigten Reihenfolge auf die Spielerstangen. HINWEIS: Um das Anbringen der Griffe zu erleichtern, sprühen Sie vor der Installation ein wenig Fensterreiniger/Schmiermittel auf die Stangenenden und klopfen Sie nach dem Einbau vorsichtig mit einem Hammer auf die Mitnehmer. Siehe ABB. 5.
13) Setzen Sie den Scorer (Nr. 23) an jeder Endschürze ein, wie in Abb. 5 gezeigt.

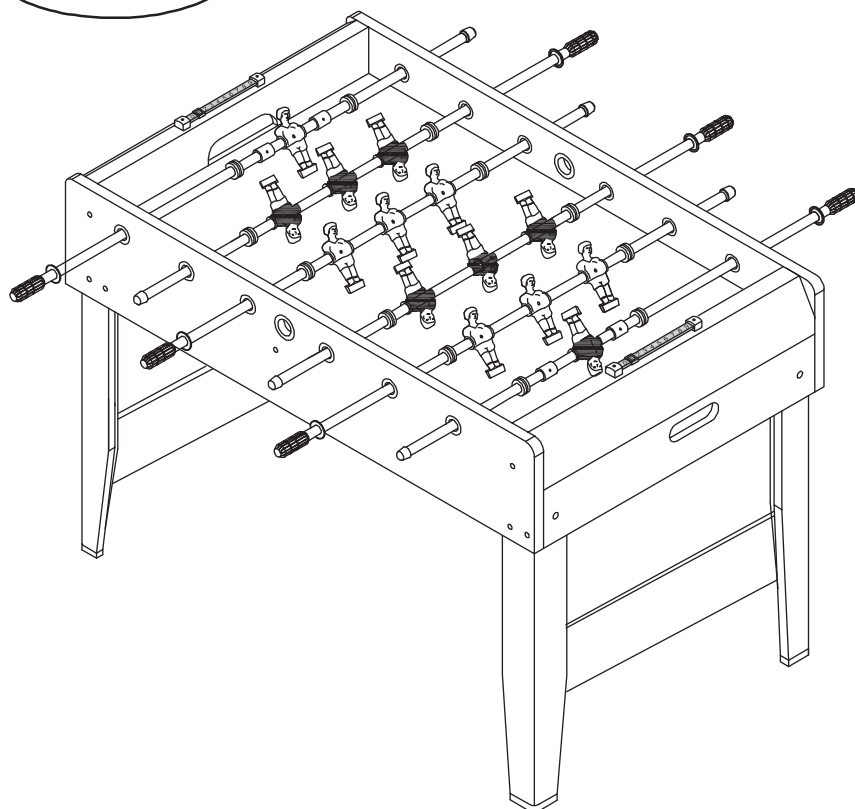
- FR** 12) Placez les poignées (#17) et les embouts (#18) sur les tiges de joueur dans l'ordre comme indiqué sur la FIG.5. REMARQUE : Pour faciliter la fixation des poignées, vaporisez un peu de nettoyant/lubrifiant pour vitres sur les extrémités des tiges avant l'installation et tapez doucement sur les joueurs à l'aide d'un marteau une fois qu'ils sont en place. Voir FIG.5.
13) Insérez le marqueur (#23) sur chaque tablier d'extrémité comme indiqué sur la FIG.5.

- ES** 12) Coloque las empuñaduras (# 17) y las tapas de los extremos (# 18) en las barras de los jugadores en orden como se muestra en la FIG. 5. NOTA: Para facilitar la colocación de las empuñaduras, rocíe un poco de limpiacristales/lubricante en los extremos de las barras antes de la instalación y golpee suavemente los reproductores con un martillo una vez colocados. Vea FIG. 5
13) Inserte el marcador (# 23) en cada extremo del panel como se muestra en la FIG 5.

- IT** 12) Applicare le manopole (17) e i tappi terminali (18) sulle aste dei giocatori nell'ordine indicato in FIG . 5 . NOTA: per facilitare il montaggio delle impugnature, spruzzare un po' di detergente/lubrificante per vetri sulle estremità delle aste prima dell'installazione e battere delicatamente i giocatori con un martello una volta posizionati. Vedere FIG. 5
13) Inserire un giocatore (# 23) su ciascun grembiule terminale come mostrato in FIG 5.

- PL** 12)Umieść ręczki (17) i zaślepki (18) w miejscach pokazanych na RYS. 5. UWAGA: Aby ułatwić montaż ręczek, najpierw nasmaruj końce prętów niewielką ilością środka do czyszczenia/smaru. Po zamontowaniu delikatnie uderz młotkiem w ręczki. Patrz RYS. 5.
13) Przymocuj liczniki punktów (nr 23) do paneli z bramkami, jak pokazano na rys. 5.

FIG/ABB/RYS.6



EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

- ⚠ **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
- ⚠ **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
- ⚠ **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

- ⚠ **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
- ⚠ **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
- ⚠ **Tome una foto de las piezas dañadas (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
- ⚠ **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegate e una descrizione del tuo reclamo.

PL



Zwroty i reklamacje

- ⚠ **Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.**
Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.
- ⚠ **Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.**
Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.
- ⚠ **Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).**
Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.
- ⚠ **Skontaktuj się z nami.**
Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.